

Statutární město Děčín, IČO: 00261238, DIČ: CZ00261238
se sídlem Magistrát města Děčín, Mírové nám. 1175/5, Děčín IV-Podmokly, 40502 Děčín
zastoupené Ing. Jiřím Andělem, CSc. primátorem statutárního města Děčín
bankovní spojení: Česká spořitelna a.s., č.ú. 19-921402389/0800
jako prodávající na straně jedné (dále jen prodávající)

a

Severočeská vodárenská společnost a.s., IČO: 49099469, DIČ: CZ49099469
se sídlem Přítkovská 1689, 41501 Teplice, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Ústí nad Labem v oddílu B, vložce 466
zastoupená Ing. Janem Zurkem, ředitelem Odboru správy majetku Severočeské vodárenské společnosti a.s. na základě pověření představenstva společnosti, [REDACTED]
bankovní spojení: Komerční banka Teplice, č.ú. 711620257/0100
jako kupující na straně druhé (dále jen kupující)

uzavřeli níže psaného dne tuto

KUPNÍ SMLOUVU

č. 2024 - 0497/OMH

č. CES 1020/2024/JALA

I.

Pozemek p.č. 425/1 lesní pozemek, pozemek p.č. 435 ostatní plocha v k.ú. Podmokly jsou ve vlastnictví prodávajícího. V katastru nemovitostí zapsáno na LV 10001 k.ú. Podmokly u Katastrálního úřadu pro Ústecký kraj, Katastrální pracoviště Děčín.

Geometrickým plánem č. 4548-29/2023 ze dne 28.02.2023, který je nedílnou součástí této kupní smlouvy, se z pozemku p.č. 425/1 lesní pozemek o výměře 538 851 m² oddělují díly a+b o výměře 7 m² a tyto díly a+b se slučují do pozemku p.č. 435 ostatní plocha s novou výměrou 869 m² vše k.ú. Podmokly.

II.

Prodávající prodává **pozemek p.č. 435 ostatní plocha o výměře 869 m² v k.ú. Podmokly**, se všemi součástmi a příslušenstvím do výlučného vlastnictví kupujícímu se všemi právy a závazky s ním spojenými a v těch mezích a hranicích, jak jej sám užíval nebo byl oprávněn užívat, tak jak stojí a leží za vzájemně dohodnutou kupní cenu..... 44 500,- Kč slovy (čtyřicetčtyřtisícepětsetkorunčeských) a kupující jej do svého výlučného vlastnictví tak, jak stojí a leží, kupuje.

III.

Kupní cenu ve výši 44 500,- Kč, uhradí kupující na účet prodávajícího u České spořitelny, a.s., č. 19-921402389/0800, VS 2404974045, a to před podáním společného návrhu na vklad vlastnického práva dle této kupní smlouvy do katastru nemovitostí u Katastrálního úřadu pro Ústecký kraj, Katastrální pracoviště Děčín, nejpozději však do 30 dnů po podpisu této kupní smlouvy.

Strana kupující a prodávající shodně prohlašují, že nebude-li zaplacená kupní cena ve lhůtě uvedené v tomto článku, má právo strana prodávající od kupní smlouvy odstoupit jednostranným právním úkonem v písemné formě adresované straně kupující.

IV.

Záměr odprodeje nemovité věci byl zveřejněn u pozemku p.č. 435 k.ú. Podmokly od 04.01.2023 do 23.01.2023, od 16.08.2023 do 01.09.2023 a od 09.04.2024 do 25.04.2024. Záměr odprodeje nemovité věci byl zveřejněn u části pozemku p.č. 425/1 k.ú. Podmokly od 17.07.2023 do 02.08.2023 a od 09.04.2024 do 25.04.2024. Odprodej nemovité věci schválilo zastupitelstvo města dne 30.11.2023 a 14.12.2023 usnesením č. ZM 23 11 07 20.

V.

Kupující nepřejímá na sebe s kupovanou nemovitou věcí žádné dluhy a závady a prodávající jej ujišťuje, že na této nemovité věci nevážnou platně žádné dluhy, zástavní práva, ani jiné právní závady, vyjma stávajících věcných břemen zapsaných v katastru nemovitostí. Proávající prohlašuje, že je oprávněn nakládat s nemovitou věcí, jež je předmětem převodu a taktéž prohlašuje, že jeho smluvní volnost není nijak omezena.

Kupující prohlašuje, že si převáděnou nemovitou věc řádně prohlédl, že je mu její stav dobře znám, a že nabývá tuto nemovitou věc ve stavu, v jakém se ke dni převodu nachází, a že si nevymínil žádné zvláštní vlastnosti převáděné nemovité věci u prodávajícího. Obě smluvní strany prohlašují, že jim nejsou známy žádné skutečnosti, které by uzavření smlouvy bránily.

Kupující prohlašuje, že při podpisu této kupní smlouvy obdržel originál Znaleckého posudku číslo položky 046/2023 ze dne 26.04.2023, vypracovaný Ing. Miroslavem Filégrem.

VI.

Obě smluvní strany se dohodly, že společný návrh na zahájení řízení o povolení vkladu vlastnického práva do katastru nemovitostí předloží na Katastrální úřad pro Ústecký kraj, Katastrální pracoviště Děčín výhradně prodávající.

Obě smluvní strany se dohodly, že uveřejnění této smlouvy v registru smluv v souladu se zákonem č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů, zajistí prodávající.

Tato smlouva nabývá platnosti dnem podpisu smluvních stran a účinnosti dnem zveřejnění v registru smluv dle zákona o registru smluv.

Vlastnické právo ke všem věcem převáděným touto kupní smlouvou, jakož i veškerá práva a povinnosti, nebezpečí, škody a užitky přechází na kupujícího dnem právního účinku vkladu do katastru nemovitostí u Katastrálního úřadu pro Ústecký kraj, Katastrální pracoviště Děčín.

Správní poplatek za podání tohoto společného návrhu zaplatí kupující tak, že v den podpisu této smlouvy opatří kolkem v hodnotě **2 000,- Kč** formulář návrhu na vklad do katastru nemovitostí.

VII.

Kupující informuje druhou smluvní stranu a její zástupce, že osobní údaje jsou zpracovávány v souladu s Informacemi o zpracování osobních údajů dodavatelů a smluvních partnerů, které jsou

dostupné na webu kupujícího v sekci GDPR (<https://www.svs.cz/cz/spolecnost/gdpr/>). V tomto dokumentu jsou také uvedeny informace o účelech a době zpracování, právních titulech a o právech, které v souvislosti se zpracováním osobních údajů subjektům údajů náleží.

Každá ze smluvních stran informuje své případné zaměstnance a další subjekty údajů o zpracování osobních údajů druhou smluvní stranou. Kupující zpracovává osobní údaje v souladu s Informacemi o zpracování osobních údajů dodavatelů a smluvních partnerů dle předchozího odstavce.

VIII.

Obě smluvní strany potvrzují, že měly možnost se seznámit s Deklarací protikorupčního jednání skupiny Severočeská voda, jejímž členem je kupující. Deklarace je dostupná na webu kupujícího v sekci Compliance (<https://www.svs.cz/cz/spolecnost/compliance/>).

Každá ze smluvních stran se zavazuje, že:

- a) neposkytne, nenabídne ani neslíbí úplatek jinému nebo pro jiného v souvislosti s obstaráváním věcí obecného zájmu nebo v souvislosti s podnikáním svým nebo jiného,
- b) nebude tolerovat žádné formy korupce, uplácení ani jiného neetického jednání či střetu zájmů a že podezření na takové jednání oznámí druhé smluvní straně, pokud druhá smluvní strana poskytne pro tento účel komunikační kanály a zaváže se, že nikdo nebude vystaven postihu ani znevýhodnění za to, že nahlásí podezření na korupční nebo jiné neetické jednání,
- c) neposkytne, nenabídne ani neslíbí neoprávněné výhody třetím osobám,
- d) úplatek nepřijme, ani si jej nedá slíbit, ať už pro sebe nebo pro jiného v souvislosti s obstaráním věcí obecného zájmu nebo v souvislosti s podnikáním svým nebo jiného,
- e) nebude ani u svých obchodních partnerů tolerovat jakoukoliv formu korupce či uplácení,
- f) zdrží se jiného jednání, které by mohlo být vnímáno jako přijetí úplatku, podplácení, nepřímé úplatkářství či jiný trestný čin spojený s korupcí dle zákona č. 40/2009 Sb., trestní zákoník.

Podezření na korupční a neetické jednání či střet zájmů je možné oznamovat kupujícímu prostřednictvím komunikačních kanálů, kterými jsou:

- a) Elektronická adresa: compliance@svs.cz,
- b) Korespondenční adresa: Compliance officer, Severočeská vodárenská společnost a.s., Přítkovská 1689, 415 50 Teplice,
- c) další způsoby, které SVS aktuálně využívá.

Kupující se zavazuje, že nikdo nebude vystaven postihu ani znevýhodnění za to, že nahlásí podezření na korupční nebo jiné neetické jednání.

Kupující má právo v případě, že druhá smluvní strana poruší jakoukoli povinnost uvedenou výše v této protikorupční doložce, dočasně přerušit plnění uzavřené smlouvy nebo ji okamžitě ukončit odstoupením nebo výpovědí s okamžitou účinností a bez vzniku jakékoli odpovědnosti vůči druhé smluvní straně.

Pro vyloučení pochybností se uvádí, že kupující si vyhrazuje právo zpřístupnit veškeré informace týkající se porušení této protikorupční doložky (či kteroukoli jejich část) orgánům činným v trestním řízení, regulatorním orgánům, jiným vyšetřujícím orgánům či jiným třetím osobám, vyhrazuje si právo zahájit občanskoprávní řízení za účelem získání náhrady škod, které jí byly způsobeny v důsledku porušení tohoto ustanovení.

IX.

Tato smlouva je vyhotovena v pěti stejnopisech s platností originálu, přičemž po dvou obdrží každá ze smluvních stran a jedno vyhotovení slouží pro vkladové řízení.

Účastníci smlouvy výslovně prohlašují, že tato kupní smlouva odpovídá jejich svobodné a vážně projevené vůli a že nebyla učiněna v tísní a za nápadně nevýhodných podmínek, což po přečtení této kupní smlouvy stvrzují svými podpisy.

V Děčíně dne

V Děčíně dne

Ing. Jiří Anděl, CSc.
primátor statutárního města Děčín

Ing. Jan Zurek
ředitel Odboru správy majetku

DOLOŽKA

ve smyslu ustanovení § 41 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení),
ve znění pozdějších předpisů
(dále jen „zákon č. 128/2000 Sb.“)

Statutární město Děčín, ve smyslu ustanovení § 41 zákona č. 128/2000 Sb., potvrzuje, že u právních jednání
obsažených v kupní smlouvě č. 2024-0497/OMH, kterou se převádí

Pozemek

- p.č. 435, ostatní plocha

dle GP č. č. 4548-29/2023 ze dne 28.02.2023, který je nedílnou součástí této kupní smlouvy, se z pozemku
p.č. 425/1 lesní pozemek o výměře 538 851 m² oddělují díly a+b o výměře 7 m² a tyto díly a+b se slučují
do pozemku p.č. 435 ostatní plocha s novou výměrou 869 m², který je zapsán na LV č. 10001 pro
katastrální území Podmokly, obec Děčín, v katastru nemovitostí u Katastrálního úřadu pro Ústecký kraj,
Katastrální pracoviště Děčín,

byly ze strany prodávajícího splněny veškeré zákonem č. 128/2000 Sb., či jinými obecně závaznými
právními předpisy stanovené podmínky ve formě předchozího zveřejnění, schválení či odsouhlasení, které
jsou obligatorní pro platnost tohoto právního jednání.

Prodej předmětného pozemku byl schválen usnesením č. ZM 23 11 07 20 ze zasedání Zastupitelstva města
Děčín dne 30.11.2023 a 14.12.2023.

V Děčíně dne.....

.....
Ing. Jiří Anděl, CSc.
primátor statutárního města Děčín